ADR Institute of Canada, Inc. presents:

ADRIC 2010: RESOURCEFUL ADR

IAMC 2010 : RESSOURCES EN PRD

September 23-24, 2010

The Fairmont Palliser 133 - 9th Avenue SW, Calgary

Les 23 et 24 septembre 2010

OVER 20 SESSIONS / 40 SPEAKERS!
PLUS DE 20 ATELIERS / 40 CONFÉRENCIERS !

Plus :

JAMES E. McGUIRE, Esq., JAMS:

GLOCAL MEDIATION - Global Embrace, Local Practice

Médiation « mondicale » : chaîne mondiale; pratiques locales

INTERNATIONALLY RENOWNED MARKETING ADVISOR:

CONSEILLER EN MARKETING DE RENOMMÉE INTERNATIONALE

GERRY RISKIN, Edge International

"Optimal" Marketing - Less Time, Better Results

Marketing optimal - en moins de temps pour de meilleurs résultats

C.Med.s, Q.Med.s, Lawyers:
Earn Your Continuing
Education Credits by attending!
Med.A. ou Avocat?
Médiateurs agréés, notaires et avocats :
Obtenez des heures de formation continue
en participant!

All the leading information ADR Professionals and Users require to excel in the year ahead!

Tous les renseignements essentiels qui s'imposent aux professionnels et utilisateurs des PRD voulant se surpasser pour l'année à venir !

Gold Sponsors:
Commandites d'or :

Government of Alberta
Justice

FMC
FRASER MILNER CASGRAIN LLP

JSS BARRISTERS
Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes LLP

William G. Horton
DISPUTE RESOLUTION

Deloitte.

BD&P Burnet, Duckworth & Palmer LLP
Law Firm

IBC BAC Insurance Bureau of Canada
Bureau d'assurance du Canada

Brochure Design / La conception de brochure : Janet McKay

RESOURCEFUL ADR

September 23-24, 2010

Thursday September 23

8:00 Registration & Continental Breakfast *Gold Sponsor:* *BURNET, DUCKWORTH and PALMER*

8:30 ADR INSTITUTE OF CANADA ANNUAL GENERAL MEETING *(all may attend)*

9:00 WELCOME

Randy Bundus President, ADR Institute of Canada, Inc.;
VP, General Counsel and Corporate Secretary, Insurance Bureau of Canada

Chuck Smith President, Alberta Arbitration & Mediation Society (AAMS);
Human Resource Advisor, Syncrude Canada Ltd.

The Honourable Mr. Justice S. J. LoVecchio Court of Queens Bench, Calgary

9:20 GOLD STANDARD ADR: **Chartered Designations: C.Arb., C.Med., Q.Med. & the National Rules**

David McCutcheon Past President, ADR Institute of Canada, Inc.; Fraser Milner Casgrain LLP

Mary Comeau Director, ADR Institute of Canada, Inc.; Macleod Dixon LLP

This session will provide important information on ADR Canada's nationally recognized Mediation and Arbitration Rules, why they should be cited in every contract, the unique advantages of relying on nationally recognized designations (C.Med., C.Arb. and Q.Med) and why they are increasingly important to your success in the ADR world.

9:50 MEDIATION: A TRUE GLOBAL PROFESSION with the ADR INSTITUTE of CANADA as PIONEER and LEADER Irena Vanenkova Executive Director, International Mediation Institute (IMI)

International recognition of the ADR Institute of Canada's designations and update on the IMI's wider mission.

10:20 Refreshment Break *Silver Sponsor:* *MACLEOD DIXON LLP*

Gold Sponsor: *ALBERTA JUSTICE*

10:35 ADR in ALBERTA: WHERE WE'VE BEEN, WHERE WE'RE GOING and WHAT WE'VE LEARNED

Opening remarks: Sandra L. Schulz, Q.C. Senior Legal Counsel Responsible for Dispute Resolution Programs
Alberta Justice and Attorney General

William A. Hartnett Assistant General Counsel, Litigation, Imperial Oil Limited

John J. (Jack) Marshall Macleod Dixon LLP

Jim McCartney McCartneyADR Inc

S. Noel Rea, Q.C. formerly Counsel and National ADR Co-ordinator, Fraser Milner Casgrain LLP

Hear how corporate pioneers in the mid 1990's banded together to promote a new concept - ADR - through new organizations such as the Canadian Foundation for Dispute Resolution (CFDR), C2C and the Arbitrators and Mediators Institute of Canada (AMIC). Over time, ADR became increasingly mainstream and organizations such as CFDR merged with AMIC creating the organization we know today as The ADR Institute of Canada. Founding members of these organizations will discuss the way ADRIC and other organizations have shaped the development of ADR, how developments in Alberta fit within a Canadian and international context, and most importantly, what you need to know to prepare for the challenges of the future.

12:00 MCGOWAN LUNCHEON *Gold Sponsor:* *FRASER MILNER CASGRAIN LLP*

Luncheon Speaker: James E. McGuire, Esq. Mediator/Arbitrator, JAMS, The Resolution Experts

GLOCAL MEDIATION: Global Embrace; Local Practice

This talk will focus on recent developments in international mediation, with particular emphasis on the global embrace of mediation by the business community in many parts of the world. From Canada to China to the European Union and the United States, mediation has taken center stage. Within each community, local practice and culture shape mediation to meet the interests of the participants.

2:00 CONCURRENT AFTERNOON SESSIONS... (*see next page for schedule and descriptions*)

5:15 *COCKTAIL RECEPTION* *Gold Sponsor:* *INSURANCE BUREAU OF CANADA*

Relax and enjoy complimentary hors d'oeuvres with wine or beer. An ideal opportunity to network with others in your field.

Bronze Sponsors:

McCarthy Tétrault

ERCB Energy Resources Conservation Board

Baker & McKenzie

Alberta Arbitration & Mediation Society

Crawford Class Action Services

hria Human Resources Institute of Alberta

Imperial Oil Esso

Collins Barrow Chartered Accountants

Syncrude

Thursday September 23, 2010 - CONCURRENT AFTERNOON SESSIONS

Participants may choose from the four concurrent sessions

Silver Sponsor: OSLER , HOSKIN & HARCOURT LLP

2:00 - 3:30

- 1 A -	- 2 A -	- 3 A -	- 4 A -
Getting the Right ADR Clauses into Your Business Agreements	**Class Actions – What Are the Options?**	**Integrated Negotiation: The NeuroBiology of "We"**	**How To Work Out Effective Commercial Arrangements with First Nations—Land Claims and Other Issues**
Jim McCartney, McCartneyADR Panel: **Bryan C. Duguid**, May Jensen Shawa Solomon LLP; **Christa Nicholson**, Osler, Hoskin and Harcourt, LLP; **Gordon Tarnowsky**, Fraser Milner Casgrain LLP Choosing effective ADR clauses for agreements: agree while you're agreeing! Domestic and international perspectives; ad hoc or administered; adopting/adapting rules; first-rate sources.	**Norman J. Emblem**, Fraser Milner Casgrain LLP; Panel: **Clint G. Docken, Q.C.,** Docken & Company; **Kerry Eaton**, Vice President, Crawford Class Action Services; **Robert Leurer**, MacPherson, Leslie, Tyerman LLP Solutions to Class Actions often involve out -of-court alternatives. Experts with a wealth of information to share will explore the practical options available.	**Erika Deines** Synthesizing scientific research from nearly a dozen diverse fields, a cohesive, innovative new framework for human potential has emerged: the triangle of the mind, brain, and relationships. You will gain insights to help realize the deeper consequences of your social interactions.	**John Sanderson**, Sanlaing Communications Limited; Panel: **Dalton Larson**, The Arbitrator's Group; **Brian McGuigan**, McGuigan & vanKippersluis Consulting; **Jim Doswell**, Consultant, Negotiator Real time strategies for: • Breaking out of the treaty box • Sharing benefits and protecting rights • Bringing hope (and jobs) to First Nations • Harnessing local wisdom and energy. • Effective processes for building solutions

3:30 *Refreshment Break* Silver Sponsor: DAVIS LLP

Silver Sponsor: GOWLING LAFLEUR HENDERSON LLP

3:45 - 5:15

- 1 B -	- 2 B -	- 3 B -	- 4 B -
Dispute Resolution Methods in Large Construction Projects - DRBs and Other Options	**Restorative Justice - Current Issues and New Developments**	**Mindfulness in Mediation, Negotiation & Conflict Resolution**	**Multi Party Dispute Resolution in the Energy Industry - Opening the Dialogue on the Oil Sands**
Les J. O'Connor, WeirFoulds LLP; Panel: **John G. Davies**, B.Arch., C.Arb., JGD Resolutions; **W. Donald Goodfellow Q.C.,** The Law Firm of W.Donald Goodfellow Q.C.; **Tony Clark,** General Counsel, The Graham GroupWhat are the most effective options for resolving disputes in large construction projects? Why are DRBs becoming so popular around the world? Some of Canada's most experienced practitioners discuss important new trends and why we may need to consider using DRBs or other methods more in Canada.	**Denise Blair**, Calgary Youth Justice Society; **Paula Drouin**, Executive Director, AAMS; **The Honourable Judge Heather Lamoureux**, Alberta Courts The aim of a Restorative Justice process is to "heal the harms caused by crime". This workshop will introduce you to the UN's Principals of RJ. As well you will hear about current developments at CYJS, gain insights from the observations at Alberta Courts and hear about the various RJ processes and Programs available in Canada.	**Marlene Roza,** Radha Yoga Centre; **David B. Savage**, Savage Management Ltd. "Mindfulness" has become the new watchword in many therapeutic circles. This session will provide practitioners with an understanding of the relevance of mindfulness to their conflict resolution, negotiation and mediation practices. What is Mindfulness in conflict? How does it help you become a more effective facilitator? Learn the value and impact of being truly present.	**Dave Gould, Q.C.,** Certus Strategies; **JoAnn P. Jamieson**, Twyman Jamieson LLP; **Alastair Lucas**, Dean, Faculty of Law, University of Calgary Learn about the design of "Appropriate Dispute Resolution" processes to support multi party stakeholder negotiations in the Energy sector. Understand Regulatory expectations for the use of mediation and other approaches to enhance dialogue in high profile public issues.

5:15 *Cocktail Reception* Gold Sponsor: INSURANCE BUREAU OF CANADA

Relax and enjoy complimentary hors d'oeuvres with wine or beer. An ideal opportunity to network with others in your field.

Silver Sponsors:

Macleod Dixon LLP

BORDEN LADNER GERVAIS

OSLER
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

gowlings
Lawyers • Patent and Trade-mark Agents

DAVIS LLP | LEGAL ADVISORS SINCE 1892

Alberta Environmental Appeals Board

PADL-LRSP

WISE, BLACKMAN LLP

Friday September 24, 2010 - CONCURRENT MORNING SESSIONS

Participants may choose from the four concurrent sessions

8:00 *Continental Breakfast*

Gold Sponsor: *WGH PROF LAW CORP.*

Silver Sponsor: *BORDEN LADNER GERVAIS LLP*

9:00 - 10:30

- 1 C -	- 2 C -	- 3 C -	- 4 C-
Current Issues in Arbitration	**Cultural Diversity and Mediation - Tips, Traps and Lessons Learned**	**Optimal Marketing - Less Time, Better Results** **Note: maximum 30 participants**	**Using Financial Experts to Best Advantage**
Gerald W. Ghikas, Q.C., Borden Ladner Gervais LLP; Panel: **J. Brian Casey**, Baker McKenzie; **Jim McCartney**, McCartneyADR; **E. David D. Tavender Q.C.**, Fraser Milner Casgrain LLP The latest developments in arbitration: security for costs; enforcement of awards/ limitation periods; class action arbitrations and proactive case management in commercial arbitrations.	**Bruce Gladue**, Aboriginal Relations, ERCB; **Fiona LeBlanc**, Mediator, ERCB; **Pascal Mutombo**, Mediator, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse In some cultures authority cannot be challenged. In others the family extends far beyond the nuclear unit. What is the impact of these and other cultural differences on the parties' expectations of the mediator, the mediation and the mediator's work?	**Gerry Riskin,** Edge International This session will provide practical tips you can immediately implement to make your business development efforts more fun, comfortable and productive. Participants will develop quick and effective business development plans and learn some essential techniques such as: identifying prospective clients, getting more work from existing clients, improving your reputation, asking for referrals and overcoming resistance.	**James T. Eamon, Q.C.**, Gowling Lafleur Henderson LLP; **Robert Low, Deloitte & Touche LLP; Richard M. Wise**, Wise, Blackman LLP Learn to use experts to best advantage by examining: the role of experts in litigation versus mediation or arbitration; selection criteria for the expert; procedural directions for use of expert witnesses in arbitration; the interaction between expert and mediator/arbitrator/counsel; the independent expert for one party versus the neutral expert for both parties.

10:30 *Refreshment Break*

Silver Sponsor: *WISE, BLACKMAN LLP*

Silver Sponsor: *ALBERTA ENVIRONMENTAL APPEALS BOARD*

10:45 - 11:45

- 1 D -	- 2 D -	- 3 D -	- 4 D -
Techniques in International Mediation	**Workplace Mediation**	**Cognitive Barriers to Negotiation**	ADR in the Regulatory Context
James E. McGuire, Esq., JAMS ADR Drawing on mediation training experiences in China, Russia, Jordan, and Norway as well as the US and Canada, this session will focus on international mediation training. What are some of the cultural and linguistic challenges? Are the techniques used in one region and one culture relevant in another part of the globe? Participants will be invited to share their experiences and insights in international mediation training.	**Dr. Nancy Love,** Pulse Institute; **Sheila Newel**, HRMD Inc.; **Chuck Smith**, HR Advisor, Syncrude Canada Ltd. Failure to resolve workplace conflict can result in absenteeism, turnover and lost productivity. This important session will explore the way in which mediation can facilitate resolution and healing. Find out how one workplace knit mediation into HR policies and why the Q.Med. is relevant to workplace practitioners.	**Laurie J. McMurchie, Q.C.,** DisputeResolution.ca; **Elaine D. Seifert, Q.C.**, DisputeResolution.ca A practical review of what constitutes a successful negotiation and an exploration of some of the social psychological research relating to negotiation. We look at common cognitive barriers to resolution and provide an overview of what they are and how to manage or avoid them in an interest-based negotiation process.	**Gilbert Van Nes**, General Counsel and Settlement Officer, Alberta Environmental Appeals Board; **Dave Hill**, Hill A.D.R. Services; **Eric O. McAvity, Q.C.** ADR is used extensively in environmental and energy regulatory systems. What other opportunities exist? The panel will look at the regulatory process from beginning to end and look at how ADR is currently being used to resolve conflict. We will then look at how ADR can be used to avoid conflict in the first place.

11:45 - 12:00 *Break*

12:00 - 1:30

EFFECTIVE MARKETING FOR ADR PROFESSIONALS

Gold Sponsor: *DELOITTE*

This dynamic session with Gerry Riskin, lawyer and founder of Edge International (a global consultancy), will help you leverage small investments of time into maximum business development benefit! Find out how to adopt a marketing mindset, create a streamlined plan with the most essential elements and then how to take just a few actions for incredible results.

*(Please note: a light lunch will be served - sponsored by the **Language Rights Support Program**)*

1:30 - 4:00

LANGUAGE RIGHTS SUPPORT PROGRAM (LRSP)

This session will be divided into two parts: a Presentation and a Consultation.
Meet with the director of the LRSP to learn about this national program.
You will then have the opportunity to share your opinion and receive information about the ADR Institute of Canada's application process to be chosen for the LRSP's Roster of Mediators.

Independent Supporters:

HR MD HUMAN RESOURCES MANAGEMENT & DEVELOPMENT

JGD Resolutions

McCartney ADR Inc.

Erika Deines

DOCKEN & COMPANY

ELAINE D. SEIFERT, Q.C.

Hill A.D.R. Services Ltd.

Thank you for attending! See you next year in Vancouver!

*RESOURCE*FUL ADR

2010 REGISTRATION FORM / FORMULAIRE D'INSCRIPTION 2010

RESSOURCES EN PRD

Name / Nom

Title and Organization / Titre et enterprise

Address / Adresse

Tel / Tél Fax / Télécopieur E-Mail / Courriel

Payment / Paiement ☐ Visa ☐ Mastercard ☐ Cheque / Chèque

Credit Card Number / Numéro de carte de crédit Expiry Date / Date d'expiration

Signature

REGISTER TODAY! INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI! **Registration CUT-OFF date: Friday September 17** **Date limite pour l'inscription : 17 septembre**	Rate Tarif	Qty Qté	Total
ADR Institute of Canada and HRIA Members' Rate **Tarif pour les membres de l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada**	$475.		
Non Members / Tarif pour les non-membres :	$550.		
GST registration #125294660 No d'inscription TPS	**ADD 5% GST / Ajouter 5% TPS :**		
Registration fee Includes: Continental Breakfasts, Plenary Sessions, McGowan Luncheon, Breakout Sessions and Cocktail Reception **Le tarif d'inscription inclut : les petits-déjeuners continentaux, les conférences plénières, le dîner McGowan, les ateliers en petits groupes et le cocktail de bienvenue**			Total

We wish to know approximately how many people are interested in each session so we can use the most appropriately-sized meeting space. Please help us by indicating **your choice of session** (refer to pages 3 and 4 for session descriptions). Please note that you are welcome to "change your mind" at the conference and attend whichever session you choose at that time. Sessions 3A, 2B, 2C and 2D will offer simultaneous French translation. ***Please note: All sessions and speakers are subject to change.***

Nous aimerions connaître le nombre approximatif de personnes intéressées par chaque atelier, de sorte que nous puissions choisir les salles ayant l'espace approprié. Nous vous serions gré de nous indiquer votre choix d'atelier (veuillez consulter la brochure décrivant les ateliers). Prenez note que l'unique objectif est de nous donner un ordre de grandeur – vous pouvez « changer d'idée » à loisir et assister à l'atelier que vous choisirez sur place. La plupart des sessions seront présentées en anglais. **Une traduction française simultanée sera offerte pour les sessions suivantes : 3A, 2B, 2C et 2D.**
Prendre note : les sujets et les conférenciers sont sujets à changement.

2:00 - 3:30	Thursday Septr 23	- 1 A - Getting the Right ADR Clauses into Your Business Agreements/ Découvrez les bonnes clauses de PRD pour vos ententes d'affaires	OR	- 2 A - Class Actions – What Are the Options?/ Recours collectifs - Les options	OR	- 3 A - Integrated Negotiation: The NeuroBiology of "We"/ Négociation intégrée : la neurobiologie du "nous"	OR - 4 A - How To Work Out Commercial Arrangements with First Nations/ Mettre au point des ententes commerciales avec les Premières Nations
3:45 - 5:15		- 1 B - Dispute Resolution Methods in Large Construction Projects/ Les méthodes de résolution des différends dans les projets de construction	OR	- 2 B - Restorative Justice/ Justice réparatrice	OR	- 3 B - Mindfulness in ADR/ Pleine conscience en PRD	OR - 4 B - Multi Party Dispute Resolution in the Energy Industry/ Résolution des différends à plusieurs parties dans l'industrie de l'énergie
9:00 - 10:30	Friday Sept 24	- 1 C - Current Issues in Arbitration/ Actualité en arbitrage	OR	- 2 C - Cultural Diversity and Mediation/ Diversité culturelle et médiation	OR	- 3 C - Optimal Marketing - Less Time, Better Results/ Marketing optimal – en moins de temps pour de meilleurs résultats	OR - 4 C - Using Financial Experts to Best Advantage/ Meilleure utilisation des experts financiers
10:45 - 11:45		- 1 D - Techniques in International Mediation/ Techniques de la médiation internationale	OR	- 2 D - Workplace Mediation/ Médiation en milieu de travail	OR	- 3 D - Cognitive Barriers to Negotiation/ Obstacles cognitifs à la négociation	OR - 4 D - ADR in the Regulatory Context/ Les PRD dans le contexte réglementaire

CANCELLATION POLICY: If you are unable to attend, your registration is fully transferable to another person in your organisation. If you must cancel, notice must be received in writing. All refund requests received on or prior to September 10, 2010 will receive a refund less a 20% administrative fee; those received on or after September 11 will receive a refund less 50%.

POLITIQUE D'ANNULATION : S'il vous est impossible d'assister à la conférence, votre inscription peut être transférée à une autre personne de votre entreprise. Si vous devez l'annuler, vous devrez nous envoyer un avis écrit. Pour toute demande de remboursement reçue au plus tard le 10 septembre 2010, des frais d'administration de 20 % seront prélevés; pour celles reçues le 11 septembre ou plus tard, le remboursement sera de 50 %.

Fairmont Palliser Hotel
Reservations: 403-260-1230 1-800-441-1414

"ADR Institute of Canada Group" ID#0910ADRI_001

"Fairmont"	$189
"Junior Suite"	$249
"One Bedroom Suite"	$269
"Fairmont Gold"	$289

PLEASE SEND REGISTRATIONS TO / VEUILLEZ ENVOYER VOTRE INCRIPTION À:
ADR Institute of Canada, Inc. / L'Institut D'Arbitrage et de Médiation du Canada, Inc.
234 Eglinton Ave. E., Suite 405, Toronto, Ontario M4P 1K5
Fax/télécopieur: 416-487-4429 rob@adrcanada.ca
Tel / Tél: 416-487-4733 · 1-877-475-4353 ext. 102

RESSOURCES EN PRD

Les 23 et 24 septembre 2010

Jeudi 23 septembre

Commandite d'or : BURNET, DUCKWORTH and PALMER

8h00 Inscription et petit-déjeuner continental

8h30 Assemblée générale de l'IAMC *(ouvert aux membres et aux non-membres)*

9h00 ACCUEIL

Randy Bundus président, Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada, Inc.;
vice président, avocat-conseil et secrétaire général, Bureau d'Assurance du Canada

Chuck Smith président, Société d'Arbitrage et de Médiation de l'Alberta (AAMS)
Conseiller en resources humaines, Syncrude Canada Ltd.

L'Honorable juge S. J. LoVecchio Cour du Banc de la Reine, Calgary

9h20 Normes en matière de PRD : Les certifications reconnues à l'échelle nationale : Med.A., Arb.A. et Med.Q., et les règles nationales

David McCutcheon ancien président, IAMC; Fraser Milner Casgrain, S.E.N.C.R.L.

Mary Comeau directeur de l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada, Macleod Dixon, LLP

Cet atelier vous donnera des informations clés sur : les règles d'arbitrage et de médiation en PRD reconnues au niveau canadien - et pourquoi elles doivent être citées dans chaque contrat ; les avantages exclusifs de s'appuyer sur les certifications reconnues à l'échelle nationale (Med.A., Arb.A. et Med.Q.) - et pourquoi elles sont de plus en plus importantes pour assurer votre succès dans le monde des PRD.

9h50 Établir la médiation comme une véritable profession mondiale avec l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada en tant que pionnier et leader

Irena Vanenkova directrice générale, International Mediation Institute (IMI)

Reconnaissance internationale des certifications de l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada, dans le développement dynamique d'établissement des normes de compétence élevées pour les médiateurs à l'échelle mondiale, et mise à jour sur la mission élargie de l'IMI.

10h20 Pause café et rafraîchissements *Commandite d'argent :* MACLEOD DIXON LLP

Commandite d'or : ALBERTA JUSTICE

10h35 Les PRD en ALBERTA : D'OÙ NOUS VENONS, OÙ NOUS ALLONS ET CE QUE NOUS AVONS APPRIS

introduction à cet atalier : Sandra L. Schulz, Q.C. Conseiller juridique principal responsable des programmes de règlement des différends, Alberta Justice et procureur générale

William A. Hartnett Avocat général adjoint, Litige, Imperial Oil Limited

John J. (Jack) Marshall Macleod Dixon LLP

Jim McCartney McCartneyADR Inc.

S. Noel Rea, Q.C. Ancient conseiller national et PRD coordonnateur, Fraser Milner Casgrain S.E.N.C.R.L.

Venez écouter les pionniers du monde organisationnel qui se sont regroupés pour promouvoir un nouveau concept – les PRD – par le biais de nouvelles organisations comme la « Canadian Foundation for Dispute Resolution (CFDR) », C2C et l'Institut des arbitres et médiateurs du Canada (AMIC). Au fil du temps, les PRD sont de plus en plus présents et des organisations comme la CFDR se sont fusionnées avec l'AMIC, créant par le fait même l'organisation que nous connaissons aujourd'hui, l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada. Les membres fondateurs de ces organisations discuteront de la façon dont l'Institut et les autres organisations ont façonné le développement des PRD, comment les développements en Alberta s'inscrivent dans un contexte canadien et international, et surtout, ce que vous devez savoir pour vous préparer aux défis de l'avenir.

12h00 DÎNER MCGOWAN *Commandite d'or :* FRASER MILNER CASGRAIN S.E.N.C.R.L.

Conférencier pendant le James E. Médiateur / arbitre, JAMS, The Resolution Experts

Médiation « mondicale » : chaîne mondiale; pratiques locales

Cette conférence se concentrera sur les développements récents en matière de médiation internationale, avec un accent particulier sur la chaîne mondiale par la communauté des affaires dans de nombreuses régions du monde. Du Canada à la Chine, à l'Union Européenne et aux États-Unis, la médiation a pris une place centrale. Dans chaque communauté, les pratiques locales et la culture façonnent la médiation pour répondre aux intérêts des participants.

2h00 ATELIERS SIMULTANÉES EN APRÈS-MIDI... (*Voir l'horaire et les descriptions à la page suivante*)

5h15 *Cocktail et réception* *Commandite d'or :* BUREAU D'ASSURANCE OF CANADA

Détendez-vous, nous vous offrons hors-d'œuvre, vin et bière. Une occasion idéale d'échanger avec les gens de votre domaine.

Commandites de bronze: BAKER & McKENZIE

Jeudi 23 septembre ATELIERS SIMULTANÉS EN APRÈS-MIDI :

Les participants choisissent l'un des quatre ateliers suivants

Commandite d'argent : OSLER, HOSKIN & HARCOURT S.E.N.C.R.L./s.r.l.

2h00 - 3h30

- 1 A -	- 2 A -	- 3 A -	- 4 A -
Découvrez les bonnes clauses de PRD pour vos ententes d'affaires	**Recours collectifs - Les options**	**Négociation intégrée : la neurobiologie du "nous"**	**Mettre au point des ententes commerciales avec les Premières Nations - Revendications territoriales et autres questions**
Jim McCartney, McCartneyADR Panel: **Bryan C. Duguid**, May Jensen Shawa Solomon LLP; **Christa Nicholson**, Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l.; **Gord Tarnowsky**, Fraser Milner Casgrain S.E.N.C.R.L. Choisir les clauses de PRD efficaces pour les ententes : mettez-vous d'accord lorsque vous êtes d'accord ! Les perspectives nationales et internationales; ad hoc ou compromissoire; adopter/adapter des règles; sources de premier ordre.	**Norman J. Emblem**, Fraser Milner Casgrain S.E.N.C.R.L.; **Clint G. Docken**, Q.C., Docken & Company; **Kerry Eaton**, Vice-président, Crawford Services de recours collectifs; **Robert Leurer**, MacPherson, Leslie, Tyerman LLP Les solutions aux recours collectifs mènent souvent aux arrangements à l'amiable. Des spécialistes dotés d'une abondance d'informations à partager examineront les options concrètes à notre disposition et gestion proactive de cas dans les arbitrages commerciaux.	**Erika Deines** Synthèse de la recherche scientifique de près d'une douzaine de domaines différents; un nouveau cadre innovateur et cohésif pour le potentiel humain nous apparaît : le triangle de l'esprit, du cerveau et des relations. Vous comprendrez mieux les conséquences profondes de vos interactions sociales.	**John Sanderson**, Sanlaing Communications Limited; Panel: **Dalton Larson**, The Arbitrator's Group; **Brian McGuigan**, McGuigan & vanKippersluis Consulting; **Jim Doswell**, consultant, négociateur Stratégies en temps réel pour : • Sortir de la boîte de traité • Partager les avantages et protéger les droits • Donner de l'espoir (et de l'emploi) aux Premières Nations • Processus efficaces de création de solutions • Exploiter la sagesse et l'énergie locales

3h30 *Pause café et rafraîchissements* *Commandite d'argent :* DAVIS LLP

Commandite d'argent : GOWLING LAFLEUR HENDERSON SENCRL

3h45 - 5h15

- 1 B -	- 2 B -	- 3 B -	- 4 B -
Les méthodes de résolution des différends dans les projets de construction à grande échelle – CRD et autres options	**Justice réparatrice – préoccupations actuelles et nouveaux développements**	**Pleine conscience en médiation, en négociation et en résolution de conflits**	**Résolution des différends à plusieurs parties dans l'industrie de l'énergie - ouverture du dialogue sur les sables bitumineux**
Les J. O'Connor, WeirFoulds LLP; Panel: **John G. Davies**, JGD Resolutions; **W. Donald Goodfellow Q.C.,** The Law Firm of W. Donald Goodfellow Q.C. **Tony Clark,** Avocat général, The Graham Group. Quelles sont les options les plus efficaces pour régler les différends dans les projets de construction à grande échelle ? Pourquoi les CRD deviennent si populaires à travers le monde ? Certains patriciens des plus expérimentés au Canada discutent des nouvelles tendances importantes et de la raison pour laquelle nous devrions penser à utiliser davantage les CRD et autres méthodes au Canada.	**Denise Blair**, Calgary Youth Justice Society; **Paula Drouin**, Directrice générale , AAMS; **Madame la Juge Heather Lamoureux**, Cour de l'Alberta Les partisans de JR font ressortir les avantages de la JR pour les parties, et l'économie, à la fois en temps et en argent, d'éviter la cour lorsqu'elle n'est pas requise. Renseignez-vous sur l'évolution actuelle de la CYJS, bénéficiez des idées issues des observations des cours de l'Alberta et découvrez comment les initiatives actuelles de JR ouvrent la voie à de nouveaux progrès.	**Marlene Roza,** Radha Yoga Centre; **David B. Savage**, Savage Management Ltd. « Pleine conscience » est devenue le nouveau mot d'ordre dans de nombreux milieux thérapeutiques. Cet atelier permettra aux praticiens de comprendre la pertinence de la pleine conscience dans leur pratique de médiation. Qu'est-ce que la pleine conscience en médiation ? Comment peut-elle vous aider à améliorer votre efficacité comme médiateur ? Apprenez la valeur et l'impact d'être réellement présent.	**Dave Gould, Q.C.,** Certus Strategies; **JoAnn P. Jamieson**, Twyman Jamieson LLP; **Alastair Lucas**, Doyen, faculté de Droit, Université de Calgary. Apprenez la conception des processus « appropriés de résolution des différends » qui soutiennent les négociations à plusieurs parties prenantes dans le secteur de l'énergie. Découvrez les attentes de réglementation à l'usage de la médiation et autres approches. Renforcement du dialogue dans les sujets d'intérêt public à haut niveau. Détendez-vous, nous vous offrons hors-d'œuvre, vin et bière. Une occasion idéale d'échanger avec les gens de votre domaine.

5h15 *Cocktail et réception* *Commandite d'or :* BUREAU D'ASSURANCE DU CANADA

Détendez-vous, nous vous offrons hors-d'œuvre, vin et bière. Une occasion idéale d'échanger avec les gens de votre domaine.

Commandites d'argent:

Macleod Dixon LLP

BLG BORDEN LADNER GERVAIS

OSLER Osler, Hoskin & Harcourt LLP

gowlings Lawyers • Patent and Trade-mark Agents

DAVIS LLP | LEGAL ADVISORS SINCE 1892

PADL-LRSP

Alberta Environmental Appeals Board

WISE, BLACKMAN SENCRL

Vendredi 24 septembre ATELIERS SIMULTANÉS DU MATIN :

8h00 *Petit-déjeuner continental* — *Commandite d'or :* *WGH PROF LAW CORP.*

Commandite d'argent : *BORDEN LADNER GERVAIS LLP*

9h00 - 10h30

- 1 C -	- 2 C -	- 3 C -	- 4 C-
Actualité en arbitrage	**Diversité culturelle et médiation – conseils, pièges et leçons apprises**	**Marketing optimal – en moins de temps pour de meilleurs résultats** SVP notez : maximum 30 participants	**Meilleure utilisation des experts financiers**
Gerald W. Ghikas, Q.C., Borden Ladner Gervais LLP; Panel: **J. Brian Casey**, Baker McKenzie; **Jim McCartney**, McCartneyADR; **E. David D. Tavender Q.C.**, Fraser Milner Casgrain S.E.N.C.R.L. Les derniers développements en matière d'arbitrage : cautionnement pour dépens; exécution des sentences / délais de prescription; arbitrage de recours collectifs.	**Bruce Gladue**, Relations avec les Autochtones, ERCB; **Fiona LeBlanc**, Mediateur, ERCB; **Pascal Mutombo**, Mediateur, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse Dans certaines cultures, l'autorité ne saurait être contestée. Dans d'autres cultures, la famille s'étend bien au-delà du noyau central. Quel est l'impact de ces différences culturelles, ou autres, sur les attentes des parties envers le médiateur, sur la médiation elle-même et sur le travail du médiateur ?	**Gerry Riskin,** Edge International Cet atelier vous apportera des conseils pratiques que vous pourrez mettre en œuvre immédiatement pour rendre vos efforts de développement des affaires plus amusants, faciles et productifs. Les participants produiront des plans de développement des affaires rapides et efficaces, et apprendront quelques techniques essentielles telles que : identifier les clients potentiels, obtenir plus de travail des clients actuels, améliorer votre réputation, demander des références et vaincre la résistance.	**James T. Eamon, Q.C.**, Gowling Lafleur Henderson LLP; **Robert Low, Deloitte & Touche LLP; Richard M. Wise**, Wise, Blackman LLP Apprenez à mieux utiliser les experts en étudiant : le rôle des experts de litige par rapport à la médiation ou l'arbitrage; les critères pour sélectionner l'expert; les directives procédurales pour l'utilisation des témoins experts en arbitrage; l'interaction entre l'expert et le médiateur / arbitre / avocat; l'expert indépendant pour une partie comparé à l'expert neutre pour les deux parties.

10h30 *Pause café et rafraîchissements* — *Commandite d'argent :* *WISE, BLACKMAN SENCRL*

Commandite d'argent : *ALBERTA ENVIRONMENTAL APPEALS BOARD*

10h45 - 11h45

- 1 D -	- 2 D -	- 3 D -	- 4 D -
Techniques de la médiation internationale	**Médiation en milieu de travail**	**Obstacles cognitifs à la négociation**	**Les PRD dans le contexte réglementaire**
James E. McGuire, Esq, JAMS ADR S'appuyant sur des expériences de formation en médiation en Chine, Russie, Jordanie et Norvège, aux É.-U. et au Canada, cet atelier mettra l'accent sur la formation internationale. Quels sont les défis culturels et linguistques ? Est-ce que les techniques utilisées dans une région et une culture sont pertinentes ailleurs dans le monde ? Le programme sera interactif. Les participants seront invités à partager leurs expériences et idées sur la formation en médiation internationale.	**Dr. Nancy Love,** Pulse Institute**; Sheila Newel**, HRMD Inc.; **Chuck Smith**, Conseiller RH, Syncrude Canada Ltd. L'échec à la résolution des conflits en milieu de travail peut mener à l'absentéisme, au roulement du personnel et à la perte de productivité. Cet important atelier étudiera de quelle façon la médiation peut faciliter la résolution et la réparation. Découvrez comment un milieu de travail a inséré la médiation dans ses politiques de RH et pourquoi la désignation Med.Q. convient aux praticiens en milieu de travail.	**Laurie J. McMurchie, Q.C.,** DisputeResolution.ca; **Elaine D. Seifert, Q.C.,** DisputeResolution.ca Analyse pratique de ce qui constitue une négociation réussie, et exploration de quelques-unes des recherches sociales psychologiques liées à la négociation. Nous examinons les obstacles cognitifs courants à la résolution et donnons un aperçu de ce qu'elles sont, et sur comment les gérer ou les éviter dans un processus de négociation basé sur les intérêts.	**Gilbert Van Nes**, General Counsel and Settlement Officer, Alberta Environmental Appeals Board; **Dave Hill**, Hill A.D.R. Services; **Eric O. McAvity, Q.C.** Les PRD sont largement utilisés dans les systèmes réglementaires environnementaux et énergétiques. Quelles sont les autres possibilités ? Le panel se penchera sur le processus de réglementation du début à la fin, et examinera comment les PRD sont utilisés présentement pour résoudre les conflits. Nous regarderons finalement comment les PRD peuvent être utilisés d'abord pour prévenir les conflits.

11h45 *Pause*

12h00 - 1h30

MARKETING EFFICACE POUR LES PROFESSIONNELS DE LA PRD

Commandite d'or : *DELOITTE*

Ce dynamique atelier animé par Gerry Riskin, avocat et fondateur de Edge International (une société internationale de conseil), vous aidera à tirer profit de petits investissements en temps pour obtenir le maximum en développement des affaires ! Découvrez comment adopter un état d'esprit marketing, créer un plan de rationalisation avec ce qui compte le plus et ainsi, comment n'entreprendre que quelques actions qui mèneront à d'incroyables résultats.

*(SVP notez: un déjeuner léger sera servi - parrainé par l'**Programme d'appui aux droits linguistiques**)*

1h30 - 4h00

PROGRAMME D'APPUI AUX DROITS LINGUISTIQUES (PADL)

Cette session sera divisée en deux parties : une présentation et une consultation. Rencontrez la directrice du PADL pour en apprendre davantage au sujet de ce programme national. Vous aurez l'occasion de partager votre opinion et recevoir des informations sur comment faire demande par l'entremise de l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada pour figurer sur la liste des médiateurs du PADL.

Commanditaires indépendants :

HR MD HUMAN RESOURCES MANAGEMENT & DEVELOPMENT

JGD Resolutions

McCartney ADR Inc.

Erika Deines

DOCKEN & COMPANY

ELAINE D. SEIFERT, Q.C.

Hill A.D.R. Services Ltd.

Merci de votre participation ! Au plaisir de vous revoir l'an prochain à Vancouver !